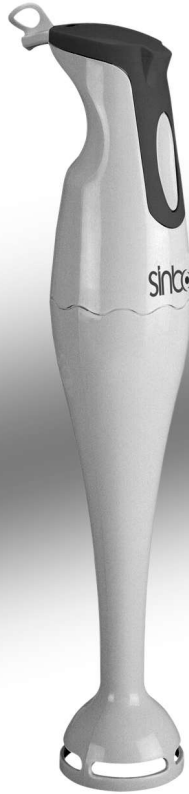


sinbo

SHB 3028 KARIŐTIRICI

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR



GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

- ! Cihazın maksimum devamlı çalıştırılma süresi 1 dakikayı aşmamalı ve cihazı birbirini takip eden iki çalışma arasında minimum 10 dakika süreyle dinlendirilmelidir. Mayalama hamurunun yoğrulması esnasında en iyi sonucu alınabilmesi için cihazın önce düşük devirde ve sonrasında ise yüksek devirde çalıştırılması önerilir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessened mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aklı yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

CİHAZIN TANITIMI • NAME OF PARTS • NOM DES PIÈCES
 NAAM VAN ONDERDELEN • تفاصيل النموذج • OPIS APARATA
 GERÄTEBESCHREIBUNG

TR

1. İdare Kolu
2. Açma/Kapama Butonu
3. Tutma Sapı
4. Mikser Çubuğu
5. Güç Kablosu
6. Bıçak

EN

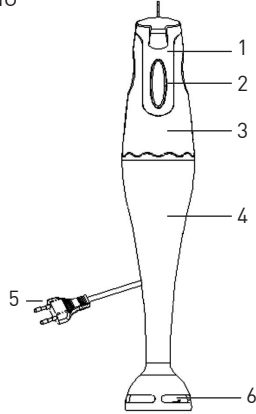
1. Handle body
2. On/Off Button
3. Handle
4. Mixer
5. Power Cord
6. Blade

FR

1. Bras de commande
2. Bouton
3. Bras de maintien
4. Tige mixeur
5. Câble d'alimentation
6. Couteau

NL

1. Bedieningsarm
2. Knop
3. Handgreep
4. Mixerstaaf
5. Stekker en Snoer
6. Mes



RU

1. Рукоятка управления
2. Выключатель
3. Ручка держатель
4. Стержень миксера
5. Вилка и шнур питания
6. Нож

AR

1. ذراع الإدارة
2. زر
3. يد القبض
4. ذراع الخلاط
5. كابل و مقبس الخلاط
6. السكين

ES

1. Mango de operar
2. Botón
3. Mango
4. Barra de mezclador
5. Enchufe y cable de energía
6. Cuchillo

HR

1. Ručka za Upravljanje
2. Tipka
3. Ručka za držanje
4. Palica blendera
5. Utikač i kabel za napajanje
6. Nož

DE

1. Türdrücker
2. Button
3. Griff
4. Mixer Bar
5. Stromkabel
6. Messer

UA

1. Ручка управління
2. Кнопка включення / вимикання
3. Ручка-утримувач
4. Вал міксера
5. Силовий кабель
6. Нож

TEKNİK ÖZELLİKLER
TECHNICAL SPECIFICATION
DONNESE TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
TECHNISCHE GEGEVENS
الخصائص التقنية
Tehnički Podaci

AC 230V, 50Hz, 170W

Bu cihaz  kalite belgesine haizdir.

Kullanım Ömrü 7 yıldır.
Made in P.R.C.

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- Cihazı kullanmaya başlamadan önce, ana gövdede ve takılacak olan tüm aparatlarda herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Cihaz, sert bir zemine konulmalı ve cihazın işlevsel güvenliğini olumsuz yönde etkileyebilecek gözle görülür herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocuklar, elektrikli cihazlar kullanılırken oluşabilecek tehlikeleri kavrayamayabilirler. Bu nedenle bu cihazları çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Cihazın veya güç kablosunun sıcak yüzeylere veya herhangi bir ısı kaynağına temas etmemesine dikkat edin.
- Herhangi bir aparatı temizlemeye başlamadan önce her zaman cihazı kapalı konuma getirin, motor tamamen durana kadar bekleyin ve cihazın fişini prizden çıkarın.
- Bıçaklar, aşırı keskindir; yaralanmaları önlemek için bu parçaları tutarken dikkatli olun.
- Cihazı kapattıktan sonra, her zaman motor tamamen durana kadar bekleyin.
- Hareket eden parçalara dokunmayın.
- Kullandıktan sonra mutlaka cihazın fişini prizden çıkarın.
- Bu cihaz sadece ev içi kullanımı için tasarlanmıştır, ticari uygulamalar için değildir.
- Güvenlik düzenlemelerine uymak ve tehlike oluşumunu önlemek için, güç kablosunun değiştirilmesi de dahil elektrikli cihaz tamiratlarının yetkili bir personel tarafından yapılması gerekir. Eğer herhangi bir tamirat gerekirse, lütfen cihazı müşteri servis departmanlarımızdan birine götürün.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

İlk kullanımdan önce cihazın "Genel Bakım ve Temizlik" bölümünde anlatıldığı gibi iyice temizlenmesi gerekir.

KULLANIM

- Cihazı çalıştırmak için uygun bir kap kullanın. Uzun ve düz tabanlı kap, en uygun olanıdır.
- Blender cihazını kaseinin içindeki malzemelerin üstüne doğru götürdüktan sonra, Açma/Kapama butonunu kullanarak cihazı çalıştırın.
- Butonu serbest bıraktığınızda blender duracaktır. Blender cihazını karışmadan çıkarmadan önce mutlaka motor tamamen durana kadar bekleyin.

KULLANIM

- Kullandıktan sonra cihazın fişini mutlaka prizden çıkarın.

KISA SÜRELİ KULLANIM

Cihaz, ortalama ev içi yiyecek miktarına göre kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yaklaşık 5 dakika soğuması için bırakıldıktan sonra hiç ara vermeden maksimum bir dakika kullanılabilir.

GENEL BAKIM VE TEMİZLİK

- Cihazı temizlemeye başlamadan önce cihazın fişini mutlaka prizden çıkarın.
- Elektrik şoku riskini önlemek için, sürücü ünitesini veya güç kablosunu suyla temizlemeyin ve bunları suya sokmayın. Sürücü ünitesini, hafifçe ıslatılmış tiftiksiz bir kumaşla silebilirsiniz.
- Temizlik için aşındırıcı veya sert temizleme solüsyonlar veya keskin veya sıvri nesnelere kullanmayın.
- Bıçak kısmı sıcak suyun altında temizlenebilir. Sadece blender ve bıçak ünitesi bu şekilde temizlenebilir. Cihazın diğer tüm parçaları, sudan uzak tutulmalıdır.
- İnatçı yiyecek artıklarını temizlemek için, uygun bir fırça kullanılabilir.

ELEKTRİK ŞEBEKE BAĞLANTISI

Cihazın anma plakasında belirtilen voltaj ile evinizdeki güç kaynağı voltajının birbirine uygun olduğundan emin olun. Bu ürün, tüm CE-etiketleme direktiflerine uymaktadır.

TAŞIMA ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.

CİHAZI KULLANMADIĞINIZ ZAMAN MUHAKKAK FİŞİNİ PRİZDEN ÇEKİNİZ.

SATIŐ SONRASI SERVİS

Bu cihaz kullanıcı tarafından deęiŐtirilebilen parçalara sahip deęildir. Ünitenin çalıŐmaması durumunda Őu adımları izleyin.

1. Talimatların doęru biçimde izlendięini denetleyin.
2. Ana kaynaęında iŐlevsellięini denetleyin.

Cihaz hâla çalıŐmıyorsa, satın aldıęınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar örmüŐse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŐMAYIN.

Őu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin. Ünitenin temiz olduęundan emin olun.
2. Tüm yazıŐmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındıęını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fiŐi).

ÇEVRE DOSTU ELDEN ÇIKARMA



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: ÇalıŐmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün

ENGLISH

SINBO SHB 3028 STICK BLENDER INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

- 1.** Read all instructions.
- 2.** Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
- 3.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- 4.** If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
- 5.** Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- 6.** Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
- 7.** Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
- 8.** Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
- 9.** Avoid contacting moving parts.
- 10.** Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
- 11.** The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
- 12.** The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
- 13.** Do not operate the appliance for other than its intended use.
- 14.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

IMPORTANT SAFEGUARDS

knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

16. Do not use outdoors.

17. Save these instructions.

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR BLENDER (It is suitable for blending vegetable and fruit)

BEFORE THE FIRST USE

Clean the hand-held blender according to the section of "quick cleaning". The time running unit without load can't exceed 15s.

Important: Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

USING YOUR BLENDER

Max operation duration under high speed per time cannot exceed 1 minute.

1. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
2. Lower the hand-held blender into food and depress the switch at the top of the motor unit.

Note: the appliance cannot be used for blending hard and dry substance, and cannot be used for breaking ice.

3. To stop the hand-held blender release the switch at the top of the motor unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance before cleaning.

Note: Never immerse the hand-held blender in water or other liquids.

2. Wash blade in warm soapy water.
3. Wipe the motor unit with a damp cloth.
5. Dry thoroughly.

Caution: Blades are very sharp, handle with care.

QUICK CLEANING

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations, hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

- ! The max operation time per time shall not exceed 1 minutes and minimum 10 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles.
- When kneading yeast dough, suggest the speed selector first use a low speed and then use high speed to achieve the best results.

FRANÇAIS

SINBO

SHB 3028 BLENDER

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Avant toute utilisation de l'appareil, vérifier si le corps principal de l'appareil ainsi que les équipements à monter sur celui-ci ne sont pas endommagés. Le mixeur doit être placé sur un support dur et ne doit pas être utilisé en cas de constatation d'un dommage susceptible d'exercer un effet négatif sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil.
- Les enfants peuvent ne pas être conscients des dangers encourus lors de l'utilisation des appareils électriques. C'est pourquoi, garder ce type d'appareils hors de la portée des enfants.
- Veiller à ce que l'appareil ou le câble d'alimentation ne prenne contact des supports chauds ou des sources de haute température.
- Avant tout nettoyage d'un équipement, mettre toujours le mixeur en position d'arrêt, attendre que le moteur ne tourne plus et déconnecter de la prise la fiche électrique.
- Les couteaux sont extrêmement tranchants, soyez donc attentif lorsque vous touchez à ces pièces.
- Après avoir arrêté le mixeur, attendre toujours que le moteur ne tourne plus.
- Ne pas toucher aux pièces mobiles.
- Après toute utilisation du mixeur, déconnecter de la prise la fiche électrique.
- Cet appareil est destiné exclusivement à l'usage domestique et n'est pas adapté aux applications industrielles.
- Afin de respecter les dispositions de sécurité et d'éviter tout risque, toute réparation de l'appareil, y compris le remplacement du câble d'alimentation, doit être effectuée par un technicien du service agréé. En cas de nécessité d'une réparation, veuillez apporter l'appareil à l'un des services client.

AVANT L'UTILISATION INITIALE

Avant l'utilisation initiale, l'appareil doit être parfaitement nettoyé, tel qu'il est décrit au chapitre "Entretien général et nettoyage".

UTILISATION DE COURT DELA

L'appareil est conçu pour être utilisé en fonction du volume moyen de consommation domestique d'aliments. Il est utilisable pendant 1 minute au plus sans interruption, après avoir refroidi pendant environ 5 minutes après toute utilisation.

USAGE

- Pour mettre en marche le mixeur, utiliser un pot adapté. Un pot oblong et à base plate est celui qui est le plus adapté.
- Mettre les trancheuses en contact des aliments contenus dans le pot et mettre en marche le mixeur en utilisant le bouton marche/arrêt.
- Lorsque vous relâchez le bouton, le mixeur va s'arrêter. Avant de retirer du pot les trancheuses, attendre jusqu'à ce que le moteur s'arrête définitivement.
- Après toute utilisation du mixeur, déconnecter de la prise la fiche électrique.

ENTRETIEN GENERAL ET NETTOYAGE

- Avant tout nettoyage de l'appareil, déconnecter toujours de la prise la fiche électrique.
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas nettoyer à l'eau l'unité de conduite ni le câble d'alimentation et ne pas les plonger dans l'eau. On peut nettoyer l'unité de conduite à l'aide d'un chiffon humide.
- Lors du nettoyage, ne pas se servir des solutions abrasives ou destinées au nettoyage frottant ni des objets tranchants ou pointus.
- La partie contenant les couteaux peut être nettoyé avec de l'eau chaude. Uniquement la partie contenant les couteaux ainsi que ces derniers peuvent être nettoyés de cette façon. Toute autre pièce de l'appareil ne doit être mise en contact de l'eau.
- Pour éliminer les déchets alimentaires persistants, utiliser une brosse appropriée.

CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE

S'assurer de la correspondance de la tension électrique de votre réseau à celle prescrite sur la plaque placée sur l'appareil. Ce produit respecte toute directive d'étiquetage CE.

DÉCHETS ÉCOLOGIQUES



Vous pouvez aider à la protection de l'environnement !
Veuillez vous rappeler de respecter la réglementation en vigueur dans votre localité; remettez les appareils électriques défectueux à un centre d'élimination de déchets approprié.

! Le temps de fonctionnement en continue de l'appareil ne doit pas dépasser 1 minute et il faut laisser l'appareil en repos minimum pendant 10 minutes entre deux utilisations. Pour avoir le résultat optimum pendant le pétrissage de la pâte de fermentation, nous vous suggérons d'utiliser l'appareil d'abord en cycle lent puis en cycle rapide.

NEDERLANDS

SINBO SHB 3028 HANDBLENDER GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Controleer de romp van het apparaat en alle bijbehorende delen op zichtbare schade alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Leg het apparaat op een hard oppervlak en vergewis je ervan dat het niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet ingeval er beschadiging zichtbaar is die het veilig gebruik zou kunnen belemmeren.
- Kinderen zijn zich niet bewust van het gevaar bij het gebruik van elektrische apparaten. Houd het apparaat daarom buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het snoer niet in aanraking komen met hete oppervlakken of warmtebronnen.
- Voor het reinigen van eender welk elektrisch apparaat, eerst stopzetten, wachten tot de motor volledig tot stilstand is gekomen en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- De messen zijn erg scherp; wees voorzichtig bij het behandelen, om verwondingen te voorkomen.
- Na het stopzetten van het apparaat altijd wachten tot de motor volledig stilstaat.
- Raak nooit onderdelen aan die in beweging zijn.
- Haal na elk gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor professionele en industriële doeleinden.
- Volgens de veiligheidsregeling en om alle gevaar te voorkomen moeten alle herstellingswerkzaamheden aan het apparaat, met inbegrip van het vervangen van het snoer, uitgevoerd worden door deskundig personeel. Wij verzoeken u daarom het apparaat naar een van onze klantendiensten te brengen ingeval het moet hersteld worden.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voor het eerste gebruik het apparaat reinigen zoals beschreven onder “Algemeen Onderhoud en Reiniging”.

KORTE GEBRUIKSTIJD

Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en ontworpen om te benutten bij het bereiding van een middelmatige hoeveelheid eten voor een huisgezin. Het mag na ongeveer 5 minuten afkoeling hoogstens één minuut onafgebroken gebruikt worden.

GEBRUIK

- Gebruik het apparaat in een aangepaste pot of beker. Een hoge pan of pot met vlakke bodem is hiervoor het meest geschikt.
- Breng de blender tot boven de ingrediënten in de pot en zet het apparaat in werking door op de Aan/Uit knop te drukken.
- De blender zal stoppen zodra je de knop loslaat. Wacht in elke geval tot de motor volledig tot stilstand is gekomen alvorens de blender uit het mengsel te nemen.
- Haal steeds de stekker uit het stopcontact nadat je het apparaat gebruikt hebt.

ALGEMEEN ONDERHOUD EN REINIGEN

- Haal steeds de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat gaat reinigen.
- Dompel de romp (het aandrijvingsgedeelte) van het apparaat, snoer en stekker nooit in water en reinig ze niet overvloedig met water om een elektrische schok te voorkomen. Wrijf de romp van het apparaat schoon met een lichtjes bevochtigde doek die niet pluist.
- Gebruik geen harde of bijtende schoonmaakmiddelen en evenmin scherpe of puntige voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Het mes kan onder warm water gereinigd worden. Dit geldt echter alleen voor het mes en de blender. Alle andere delen van het apparaat moeten van het water verwijderd blijven.
- Om hardnekkige etensresten te verwijderen kan eventueel een aangepast borsteltje gebruikt worden.

AANSLUITING OP ELEKTRISCH STROOMBRON

Vergewis je ervan dat de netspanning vermeld op het specificatieplaatje van het apparaat overeenstemt met de netspanning die je thuis hebt. Dit product voldoet aan alle CE-etiketten vereisten.

RECYCLING



SINBO verpakkingen bestaan voor 100% uit milieuvriendelijk materiaal die in overeenstemming met de gemeentelijke bepalingen omtrent afvalverwerking kunnen worden vernietigd of hergebruikt.

■ Het apparaat zelf kan worden vernietigd. Vraag bij uw gemeente waar u kleine huishoudelijke apparaten ter vernietiging kunt inleveren.

- ! De maximum werktijd van het apparaat per uur, mag de 1 minuut niet overschrijden. Daarnaast dient het apparaat tussen 2 opeenvolgende werkperiodes minimaal 10 minuten te rusten. Om ervoor te zorgen dat tijdens het kneden van het gistingsdeeg het beste resultaat wordt verkregen,
- wordt het U aanbevolen om het apparaat ten eerste op de lage toeren en daarna geleidelijk op de hogere toeren te laten opereren.

DEUTSCH

SINBO SHB 3028 STABMIXER BEDIENUNGSANLEITUNG

Liebe Kunde,

Lesen Sie bitte von der Benutzung des Gerätes die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

STROMNETZVERINDUNG

Bitte seien Sie sich sicher, dass an dem Nominalschild des Gerätes angegebener Spannung mit der Netzspannungswert Ihres Hauses übereinstimmend ist. Dieses Produkt entspricht der CE-Etikettierungsanweisungen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- * Kontrollieren Sie bitte vor der Benutzung des Gerätes, den Hauptkörper oder alle anzubringenden Apparate nach möglichem Schaden. Das Gerät darf auf keine harte Fläche hingelegt werden und bei Vorhandensein einer visuellen Schaden, dass die Funktionssicherheit des Gerätes beeinflussen kann darf das Gerät nicht benutzt werden.
- * Die Kinder können die möglichen Gefahren der elektronischen Geräte nicht begreifen.v Deshalb sollten Sie die Geräte von Kindern unzugänglich aufbewahren.
- * Beachten Sie darauf, dass der Gerät nicht mit einer heißen Flächen oder irgendeinen Heizungsquelle in Berührung kommt.
- * Bevor Sie irgendeinen Apparat des Gerätes reinigen, schalten Sie bitte das Gerät aus, warten Sie bis der Motor vollkommen stoppt und trennen sie das Gerät von der Steckdose.
- * Die Messer sind extrem scharf. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie bitte bei dem Umgang mi dem Messern sehr vorsichtig.
- * Nachdem Sie das Gerät ausschalten, warten Sie bitte immer bis der Motor vollkommen stoppt.
- * Bitte fassen sie die bewegenden Teile nicht an.
- * Nach der Benutzung des Gerätes trennen Sie das Stromkabel unbedingt von der Steckdose.
- * Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt bestimmt. Für gewerblichen Gebrauch ist es nicht geeignet.
- * Um sich an die Sicherheitsmaßnahmen anzupassen und die Entstehung von Gefahren zu beseitigen, müssen inklusiv der Umtausch der Stromkabel, alle elektronische Geräte reparaturen durch ein zuständiges Fachpersonal vorgenommen werden. Falls irgendeine Reparatur erforderlich wird, bringen Sie bitte das Gerät an eine der unseren Kunden Service Department.

VOR ERSTE BENUTZUNG

Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes, muss es wie im Abschnitt "Allgemeine Pflege und Reinigung" beschrieben ist, gründlich gereinigt werden.

KURZZEITBETRIEB

Das Gerät ist durchschnittlich für privaten Haushalt entsprechender Lebensmittelmengenverarbeitung bestimmt. Nachdem es ca. 5 Minuten abgekühlt wird, kann das Gerät ununterbrochen höchstens 1 Minute lang gebraucht werden.

GEBRAUCH

- * Um das Gerät zu gebrauchen verwenden Sie bitte eine anpassende Schüssel. Hohe und flache Schüsseln sind am besten geeignet.
- * Nachdem Sie das Stabmixer in die Schüssel auf das Lebensmittel hingeführt haben, setzen sie bitte das Gerät durch Auf/Zu Tasten in Betrieb.
- * Wenn Sie die Taste loslassen, wird das Gerät stoppen. Bevor Sie den Stabmixer von der Lebensmittelmischung rausnehmen, warten Sie bitte ab, bis der Motor vollkommend stoppt.
- * Nach dem Gebrauch das Stromkabel unbedingt von der Steckdose trennen.

ALLGEMEINE PFLEGE UND REINIGUNG

- * Vor der Reinigung des Gerätes es unbedingt von der Steckdose trennen.
- * Um einen Elektroschock zu beseitigen, den Führereinheit oder Spannungskabel niemals mit Wasser reinigen und es nicht ins Wasser tauchen. Sie können den Führereinheit mit einem feuchten faserlosen Stoff putzen.
- * Verwenden Sie für die Reinigung keine abnutzende oder harte Reinigungssolutionen oder keine scharfe und spitze Gegenstände.
- * Dass Messerteil kann unter warmes Wasser gewaschen werden. Nur der Blender und Messerteile können auf diese Weise gereinigt werden. Alle weiteren Teile des Gerätes müssen von Wasser ferngehalten werden.
- * Für Reinigung der festen Lebensmittelreste kann eine anpassende Bürste verwendet werden.

- ! Das Gerät ist maximal 1 Minute in Betrieb zu setzen. Falls Sie das Gerät erneut benutzen möchten, warten Sie 10 Minuten bis das Gerät sich abkühlt. Wenn Sie mit Teigwaren arbeiten, ist es zu empfehlen, dass Sie
 - die Geschwindigkeit stufenweise erhöhen.

ESPAÑOL

SINBO SHB 3028 BATIDORA DE MANO MANUAL DE USO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE LA SEGURIDAD

- Antes de empezar a utilizar la máquina, controle que no hay ningún avería en todos los aparatos y en el cuerpo principal. La máquina se debe situar encima de una superficie dura y si hay una avería visible que puede afectar la seguridad funcional de la máquina, no se debe utilizar.
- Los niños no pueden entender los peligros que se pueden ocurrir durante el uso de las máquinas eléctricas. Guarde estas máquinas fuera de los niños.
- Tenga cuidado para que la máquina y cable de enchufe no se tocan a las superficies calientes o una fuente de calor.
- Antes de empezar a limpiar cualquier aparato siempre lleve la máquina apagada, espere que el motor se para totalmente y desenchufe la máquina.
- Los cuchillos son muy cortantes; para evitar los heridos tenga cuidado cuando está cogiendo estas piezas.
- Después de apagar la máquina espere que el motor se para totalmente siempre.
- No toque a las piezas móviles.
- Después de utilizar desenchúfela siempre.
- Esta máquina solo se ha diseñado para el uso domestico, no es para el uso comercial.
- Para las disposiciones de la seguridad y para evitar los peligros, las reparaciones incluso el cambio del cable de energía se debe hacer por un personal autorizado. Si se necesita cualquier reparación por favor lleve la máquina a un departamento del servicio al cliente.

ANTES DEL PRIMER USO

Antes del primer uso la máquina se debe limpiar bien cómo se explica en el aparto de Mantenimiento General y Limpieza.

USO DE CORTO PLAZO

La máquina se ha diseñado según la cantidad media del alimento de casa. Después de dejar a esperar por 5 minutos aproximadamente se puede utilizar por un minuto por lo máximo.

USO

- Para hacer funcionar la máquina utilice una caja. La caja larga y con suelo recto es más ideal.
- Después de llevar la batidora hacia encima de los materiales dentro de caja, haga funcionar la máquina por utilizar el botón de abrir/apagar.
- Cuando se deje el botón libre la batidora se para. Espere que el motor se para totalmente para sacar la batidora desde la mezcla.
- Después de utilizar desenchufa la máquina siempre.

MANTENIMIENTO GENERAL Y LIMPIEZA

- Antes de empezar a limpiar la máquina desenchufe la máquina absolutamente.
- Para evitar el choque de la electricidad no limpie la unidad de conducir o cable de energía por el agua y no mete en agua. Puede limpiar la unidad de conducir por una tela sin mohair.
- No utilice las soluciones de la limpieza duras o abrasivas o materiales cortantes o fuertes para la limpieza.
- La parte de cuchillo se puede limpiar debajo de agua caliente. Solo batidora y unidad de cuchillo se puede limpiar como eso. Otras piezas de la máquina se deben guardar fuera de agua.
- Para limpiar los residuos fuertes de alimentos se puede utilizar un cepillo conveniente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR



El signo de basura que tiene un signo de X encima de la basura se significa que tiene que tirar la máquina que finaliza su vida del uso en una forma sensible al medioambiente. Puede consultar a las autoridades locales para la información sobre llevar el producto al centro de reciclaje.



La duración de funcionamiento seguido del dispositivo no hay que sobrepasar 1 minuto y hay que descansar el dispositivo con una duración de 10 minutos mínimas entre dos funcionamiento seguidos uno u otro. Mientras amasando la masa para poder obtener el mejor resultado se aconseja que el dispositivo se ponga en marcha con un periodo baja y después de este proceso con un periodo alto.

Русский

SINBO SHB 3028 БЛЕНДЕР РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием устройства, проверьте на наличие повреждений основной корпус и все аксессуары-насадки. Устройство необходимо устанавливать на твердую поверхность и для предотвращения каких-либо неприятных последствий от работы устройства, не включать при наличии любого видимого повреждения.
- Электрические приборы могут представлять собой опасность для детей в процессе использования. Поэтому храните электрические приборы в недоступном для детей месте.
- Оберегайте устройство и шнур питания от контакта с горячими поверхностями или источниками тепла.
- Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой. Для этого, выключите выключатель, подождите полной остановки мотора и удалите вилку из розетки.
- Ножи устройства чрезвычайно острые, соблюдайте повышенную осторожность, берясь за ножи, чтобы не получить травму.
- После отключения устройства от сети всегда ожидайте полной остановки мотора.
- Не прикасайтесь к вращающимся частям устройства.
- После каждого применения обязательно отключайте устройство от сети.
- Это устройство предназначено только для дома и не подходит для коммерческого использования.
- С целью соблюдения требований по безопасности и для предотвращения возникновения опасных ситуаций, замену деталей и ремонт устройства, включая замену шнура питания, должны производить только квалифицированные специалисты. При необходимости любого ремонта устройства, пожалуйста, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ

Перед первым применением устройство необходимо тщательно очистить, следуя инструкциям раздела “Общее обслуживание и чистка”.

КРАТКОСРОЧНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ

Устройство предназначено для домашнего применения и приготовления пищи в среднем на одну семью. Между каждым предыдущим и каждым последующим непрерывным применением максимум в течение одной минуты, необходимо делать 5-минутный перерыв для остывания устройства.

ПРИМЕНЕНИЕ

* Для пользования устройством пользуйтесь подходящей емкостью. Наиболее подходящей для этого будет высокая чаша с ровным дном.

* Поместите блендер над чашей с продуктами и включите, нажав на выключатель ВКЛ/ВЫКЛ.

* Чтобы остановить блендер, отпустите кнопку выключателя. Прежде чем отложить блендер и освободить чашу от продуктов, обязательно подождите полной остановки мотора.

* После использования всегда отсоединяйте вилку от розетки.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

• Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой.

• Во избежание поражения электрическим током, не пытайтесь помыть шнур питания или электрическую часть устройства под струей воды или путем погружения в воду. Внешнюю поверхность устройства можно протирать с помощью мягкой слегка увлажненной ткани.

• Никогда не используйте в целях чистки абразивные средства чистки или острые предметы.

* Часть устройства с ножами можно промывать в горячей воде. Таким способом можно очищать только измельчитель и деталь с ножами. Все другие детали устройства необходимо оберегать от контакта с водой.

* Для очистки устройства от трудно удаляемых остатков пищи, можно воспользоваться подходящей для этих целей щеткой.

Сохраните это руководство в качестве источника информации.



Значок с перечеркнутым мусорным баком означает, что после истечения срока службы этого прибора его не следует выбрасывать с остальными бытовыми отходами. Избавляться от прибора необходимо в соответствии с местными предписаниями, которые касаются утилизации электробытовых приборов. Информацию о месте нахождении пункта сбора вторичного сырья можно получить в городской мэрии или представителей местного самоуправления.



Максимальная продолжительность устройство непрерывно не должна работать свыше 1 минуты и между двумя последовательными работами аппарат должен освещаться. Чтобы получить лучший результат в приготовлении для замешивания теста, сперва рекомендуется работы низкого скороста, а потом работы высокого скороста.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-3028-23112012

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

Тел: 8 800 333 17 74

www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

БЛЕНДЕР • (українська версія) • ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ • БРЕНД: SINBO/SINBO
МОДЕЛЬ: SHB 3028

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Як і будь-яке інше електрообладнання, цей пристрій вимагає дотримання основних правил техніки безпеки. Порушення цих правил може спричинити не тільки небезпеку нещасного випадку та індивідуальної травми, але й стати причиною виходу з ладу самого пристрою. Ці дві теми позначені наступними виразами:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека індивідуальної травми

ВАЖЛИВО: Небезпека заподіяння шкоди пристрою

На додаток до цього, необхідно завжди мати на увазі наступні поради з безпеки:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Неправильне використання приладу може завдати шкоди, як виробу, так і самому користувачеві.

ВАЖЛИВО: Дані, зазначені на маркуванні виробу і в письмовій документації, отримані у відповідності зі стандартами в лабораторних умовах. Зазначені цифри можуть змінюватися в залежності від правильності використання виробу і умов навколишнього середовища.

- Перед початком використання блендера переконайтеся, що на основному корпусі і на насадках немає ніяких пошкоджень. Прилад повинен бути встановлений на тверду поверхню і в разі якщо за результатами візуального огляду ви помітите якийсь дефект, який може негативно позначитися на функціональній безпеці приладу, користуватися приладом не слід.

- Діти не в змозі оцінити небезпеку, пов'язану з використанням електроприладу. У зв'язку з цим зберігайте блендер в недоступному для дітей місці.

- Не дозволяйте приладу чи силовому кабелю торкатися до будь-яких гарячих поверхонь чи джерел вогню.

- Перед тим як приступити до чищення будь-якої з насадок, спочатку вимкніть прилад, почекайте, щоб мотор повністю зупинився і вимкніть з розетки.

- Ножі приладу надзвичайно гострі; тримайте їх обережно, щоб не порізатися.

- Після вимкнення приладу, завжди чекайте, щоб мотор повністю зупинився.

- Не торкайтеся до рухомих деталей.

- Після використання приладу вимкніть його з розетки.

- Блендер призначений тільки для домашнього використання, а не для комерційного застосування.

- Для дотримання вимог безпеки та недопущення небезпек, роботи з ремонту блендера, включаючи заміну силового кабелю, повинні здійснюватися уповноваженими співробітниками. Якщо потрібно виконати будь-який ремонт, будь ласка відвезіть прилад в один з уповноважених сервісних центрів.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Переконайтеся, що напруга у вашому будинку відповідає напрузі, вказаній на ярлику блендера. Цей пристрій відповідає всім вимогам СЕ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ЗАСТОСУВАННЯМ

Перед першим застосуванням необхідно провести ретельне очищення приладу, дотримуючись рекомендацій з розділу «Чищення та зберігання».

ПІД ЧАС ПЕРЕВЕЗЕННЯ

- Не кидайте блендер;
- Оберегайте блендер від ударів;
- Оберегайте блендер від зовнішнього тиску і стиснення;
- Дотримуйтесь вказівок маркування на упаковці блендера.

КОЛИ ВИ НЕ КОРИСТУЄТЕСЯ БЛЕНДЕРА, ВИТЯГУЙТЕ ВИЛКУ З РОЗЕТКИ.

ВИКОРИСТАННЯ

- Для використання блендера підберіть відповідну ємність. Найбільш підходить ємність з високими краями і рівним дном.
- Підведіть блендер до призначених для змішування продуктів і включіть прилад, натиснувши кнопку включення / вимикання.
- При відпусканні кнопки блендер зупиниться. Перед тим як витягати блендер з суміші дочекайтеся повної зупинки мотора.
- Після використання вийміть вилку з розетки

КОРОТКОСТРОКОВЕ ВИКОРИСТАННЯ

Блендер спроектований так, щоб готувати продукти в кількості, достатній для домашнього споживання. Не давайте блендеру працювати без перерв більше 1 хвилини. Робіть п'ятихвилинні паузи, щоб він міг охолонути.

ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як приступати до миття блендера, виймайте вилку з розетки.
- Для запобігання ризику удару електричним струмом не опускайте корпус або силовий кабель у воду і не мийте їх водою. Для очищення протирайте їх м'якою вологою ганчірочкою.
- Для очищення блендера не використовуйте абразивні матеріали, жорсткі розчини, а також колючі та ріжучі предмети.
- Насадку з ножом можна мити гарячою водою, інші деталі блендера необхідно тримати від води подалі.
- Для видалення залишків їжі можна використовувати відповідну щіточку.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/ЕС в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/ЕС, яка стосується ЕМС (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями. Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-3028-23112012

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

التعليمات المهمة للحماية :

- قبل البدء باستخدام الجهاز، يجب التأكد من عدم وجود اي اضرار في جسم الجهاز او مكوناته او الاجزاء التي تربط الى الطاقة الكهربائية، يجب وضع الجهاز على مكان ثابت او جامد وايضا يجب التأكد من عدم وجود اي اضرار يمكن ان ترى بالعين قد اصابته الحماية او الوظيفة التشغيلية للجهاز .
- ان الاطفال قد لا يفهمون الاخطار الموجودة في الاجهزة الكهربائية وما ينتج عنها من اضرار قد تصيبهم، ولذلك يجب الحفاظ على هذه الاجهزة في اماكن بعيدة عن متناول الاطفال .
- يجب الحذر من عدم وضع الجهاز في الاماكن الساخنة وخاصة الانتباه بعدم مساس السلك الذي يتم توصيله بالطاقة او المصدر الكهربائي للجهاز باي مصدر حراري .
- قبل البدء بتنظيف اي جزء من الجهاز يجب ان يكون الجهاز مفعولا اي لا يجب ان يكون المحرك الموجود في الجهاز في حالة حركة ويكون السلك الذي يتم توصيله الى الطاقة الكهربائية مفصولا عنه الطاقة .
- السكاكين تكون حادة بدرجة كبيرة، يجب الانتباه كثيرا عند مسك هذه السكاكين للحماية من الاصابة .
- عند فصل الجهاز عن الطاقة الكهربائية يجب الانتظار لحين توقف المحرك عن الدوران .
- لا يجب مسك او لمس الاشياء اثناء الحركة .
- بعد الانتهاء من استعمال الجهاز لا بد من فصل سلك الطاقة المربوط الى الطاقة ان هذا الجهاز الكهربائية .
- ان هذا الجهاز مخصص فقط للاستعمال المنزلي لذلك لا يمكن استثماره للاغراض التجارية .
- بغية الامثال لانظمة السلامة وعدم تشكيل الخطورة، عند حصول اي عطل في الجهاز حتى لو كان في سلك الطاقة يجب عدم العبث باجزاء الجهاز وانما يجب تصليحه او معينة الخلل الموجود فيه من قبل شخص مختص، اذا احتاج الجهاز الى اي تصليح رجاء يجب اخذه الى اي شعبة من شعب التصليح .

قبل الاستعمال الاول

قبل الاستعمال الاول للجهاز ومثل ما تم ذكره في قسم " العناية العامة والنظافة " يجب تنظيفه بعناية .

الاستعمال لوقت قصير

الجهاز مصمم لمتوسط مقادير الاكلات او الاغذية الموجودة في المنزل، لكي يوضع الغذاء الى ان يبرد في وقت على الاكثر خمس دقائق وبعدها عند استعمال الجهاز يجب تشغيله لمدة دقيقة واحدة فقط .

الاستعمال :

لتشغيل الجهاز يجب وضعه في طبق او حاوية مناسبة، الحاوية ذات القاعدة الطويلة والمستقيمة هي من الانواع الذي يفضل استخدامه .
يجب وضع جهاز الخلاط اليدوي في الكاسة التي تحتوي على الاطعمة ويجب وضع الخلاط بشكل عمودي على الاطعمة، وباستعمال زر الفتح والغلق نقوم بتشغيل الجهاز .
عند وضع الزر بشكل حر فان الجهاز يتوقف عن العمل، لاجراج الخلاط من بين الاطعمة يجب الانتظار الى ان يتم توقف دوران المحرك تماما .
عند الانتهاء من الاستعمال يجب فصل السلك من الطاقة الكهربائية .

التنظيف والعناية العامة :

اولا قبل البدء بتنظيف الجهاز يجب التأكد من فصل السلك من الطاقة الكهربائية .
لمنع وقوع الصدمة الكهربائية، لا يجب غسل وحدة القيادة او السلك الموصول الى الطاقة الكهربائية بالماء اطلاقا وايضا لا يجب وضعه في الماء، يجب تنظيف وحدة القيادة بقماش رطب غير قابل للتفكيك .
للتنظيف لايجوز استعمال حلول التنظيف الصلبة او المبالغ فيها او الاشياء ذي الالوان الحادة .
للتنظيف من بقايا الطعام العنيدة يجب استعمال فرشاة خاصة للتنظيف .

ربط الشبكة الكهربائية

يجب التأكد من ان الفولطية الموجودة على لوحة تذكير الجهاز مطابقة للفولطية او القدرة المجهزة للمنزل، ان هذا المنتج، وكل التوجيهات يجب ان تكون مطابقة للسي اي .

نفايات في خدمة البيئة

يمكنك أن تساعد في حماية البيئة !
من فضلك لا تنسى احترام الأنظمة البيئية المحلية. الرجاء تسليم المعدات الكهربائية التي لا تعمل إلى مراكز النفايات المخصصة لذلك.



يجب ألا يتجاوز دقيقتين واحدة مدة إعماله الجهاز الي الحد الأقصى باستمرار و يجب ان يراخ الجهاز بين العاملين اثنين متتاليين علي أقل عشر دقائق الي الحد الأدنى. للحصول على أفضل نتيجة أثناء تخمر العجين العجن يوصى ان يُعمل الجهاز أولاً في السرعة المنخفضة و بعده في السرعة العالية

HRVATSKI

SINBO SHB 3028

ŠTAPNI MIKSER

UPUTSTVO ZA UPORABU

BITNI SIGURNOSNI NAPUTCI

- Prije početka uporabe aparata provjerite da li li postoji bilo kakvo oštećenje na masi aparata i ostalom priboru. Aparat morate staviti na čvrstu podlogu i ne smijete ga rabiti ukoliko postoji bilo kakvo očevidno oštećenje koje može negativno utjecati na sigurnost funkcioniranja aparata.
- Djeca možda ne mogu shvatiti opasnosti do kojih može doći prigodom uporabe električnih aparata. Prema tome ovu vrstu uređaja držite van dohvata djece.
- Pazite da aparat ili kabel za napajanje ne dolaze u dodir sa toplim površinama ili bilo kojim izvorom toplote.
- Prije početka čišćenja bilo kog električnog aparata najprije aparat isključite, sačekajte da se motor sasvim zaustavi i izvadite utikač iz utičnice.
- Noževi su jako oštri, budite oprezni prigodom uzimanja ovih dijelova kako biste se sačuvali od bilo kakve ozljede.
- Nakon što isključite aparat uvijek sačekajte da se motor sasvim zaustavi.
- Nemojte dirati pokretne dijelove.
- Nakon uporabe obavezno izvadite utikač iz utičnice.
- Ovaj aparat je namjenjen samo za kućansku uporabu a ne za komercijalne aplikacije.
- U skladu sa propisima o sigurnosti i u cilju sprječavanja opasnosti, popravku električne opreme uključivši i zamjenu kabela za napajanje vrši jedino stručna osoba. U slučaju potrebe za bilo kakvom opravkom molimo vas da aparat odnesete u odjel za tehnički servis.

PRIJE PRVE UPORABE

Prije prve uporabe aparat je potrebno temeljito oprati na način objašnjen u odjelku "Opće čišćenje i održavanje."

KRAĆA UPORABA

Aparat je dizajniran za prosječni iznos domaće hrane. Nakon što se aparat ohladi 5 minuta možete ga rabiti cijelu minutu bez prekida.

RUKOVANJE

Izvršite odabir pogodne posude za rad. Najprikladnija je duga i posuda sa ravnom podlogom.

Kada blender stavite na materijal koji se nalazi u posudi pritisnite na tipku za uključiti/isključiti.

Kada otpustite tipku zaustavit će se miješalica. Prije uklanjanja blendera iz posude nužno je sačekati da se motor sasvim zaustavi.

Nakon uporabe obavezno izvadite utikač iz utičnice.

OPĆE ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije početka čišćenja utikač aparata obavezno izvadite iz utičnice.

Za sprječavanje rizika od strujnog udara masu aparata i kabel za napajanje nipošto ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine. Masu aparata možete očistiti vlažnom mekanom krpom.

Za čišćenje nikada ne rabite abrazivna sredstva ili jake rastvore. Aparat ne smijete čistiti oštrim ili šiljastim objektima.

Nož možete oprati pod mlazom vode. Na ovaj način možete prati jedino palicu/štap blendera i nož. Ostale dijelove aparata držite što dalje od vode.

Za uklanjanje tvrdokorih mrlja i ostataka hrane možete rabiti neku odgovarajuću četkicu.

PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Provjerite da li napon naznačen na ploči sa vrijednostima odgovara naponu u vašem domu. Ovaj proizvod je u skladu sa svim direktivama CE-oznaka.

Pozor: Motor i kabel za napajanje nipošto ne uranjajte u vodu.



Ova Uređaj ne bacajte skupa sa ostalim gradskim otpadom. Ovu vrstu otpada treba odnijeti u

Ov centre za recikliranje.

! Maksimalan neprekidan rad uređaja ne smije prelaziti 1 minutu i između dva uzastopna rada uređaj treba mirovati minimum 10 minuta. Da bi ste dobili najbolji rezultat kod kvasnog umjesitog tijesta uređaj predhodno treba raditi sa minimalnim obrtajem, zatim predlaže se upotreba maksimalnog obrtaja.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevki Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SHB 3028 KARIŞTIRICI -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 105029
SSHY Belge No : 35274


Garanti Belge Onay Tarihi : 07/09/2011
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı


DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNSAN SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4
Avcılar / İSTANBUL
Mersanto Numarası: 08.272.006.9116

Ürünün Cinsi : KARİSTIRICI
Markası : SINBO
Modeli : SHB 3028
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.
Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Yetkili Servis Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

7 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7* iş günü içerisinde ürün çatışır bir vaziyette, yine Tüketicimizle Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst model ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
TÜV Product Safety GmbH
Zertifizierstelle, Rüdlerstrasse
65 80339 München
Z1A060936143936

EEE Yönetmeliğine uygundur.
İmal Yılı : 2013 **Made in P.R.C.**